

Bill 210

Private Member's Bill

Projet de loi 210

Projet de loi d'un député

3rd Session, 41st Legislature,
Manitoba,
66 Elizabeth II, 2017

3^e session, 41^e législature,
Manitoba,
66 Elizabeth II, 2017

BILL 210

PROJET DE LOI 210

**THE MANITOBA PUBLIC INSURANCE
CORPORATION AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA SOCIÉTÉ
D'ASSURANCE PUBLIQUE DU MANITOBA**

Honourable Mr. Fletcher

M. Fletcher

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends *The Manitoba Public Insurance Corporation Act*. It removes the cap on personal assistance expenses payable. It also eliminates a cap on discretionary expenses that MPIC can pay to victims who sustained a catastrophic injury.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba* afin d'éliminer les plafonds applicables aux frais d'aide à domicile que la Société d'assurance publique du Manitoba rembourse et aux frais qu'elle peut, à sa discrétion, payer au nom de victimes ayant subi une lésion catastrophique.

BILL 210

PROJET DE LOI 210

**THE MANITOBA PUBLIC INSURANCE
CORPORATION AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA SOCIÉTÉ
D'ASSURANCE PUBLIQUE DU MANITOBA**

(Assented to _____)

(Date de sanction : _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

C.C.S.M. c. P215 amended

1 The Manitoba Public Insurance Corporation Act is amended by this Act.

Modification du c. P215 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba.

2(1) Subsection 131(1) is amended by striking out "of not more than \$3,000. per month".

2(1) Le paragraphe 131(1) est modifié par suppression de « , jusqu'à concurrence de 3 000 \$ par mois, ».

2(2) Subsection 131(2) is repealed.

2(2) Le paragraphe 131(2) est abrogé.

3(1) Subsection 137.1(1) is amended by striking out "subsection (4) and".

3(1) Le paragraphe 137.1(1) est modifié par suppression de « au paragraphe (4) et ».

3(2) *Subsection 137.1(4) is repealed.*

3(2) *Le paragraphe 137.1(4) est abrogé.*

Coming into force

4 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Entrée en vigueur

4 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba